

UŽSIENIO KALBA (PRANCŪZŲ)**Vertinimo instrukcija**2012 m. valstybinis brandos egzaminas
(pagrindinė sesija)**KLAUSYMO, SKAITYMO IR KALBOS VARTOJIMO TESTŲ ATSAKYMAI****I. COMPRÉHENSION ORALE (25 points)****Exercice 1. (6 points)**

Questions posées	Basile		Nadine	
	Oui	Non	Oui	Non
01. C'est plus facile de réussir pour un garçon que pour une fille?		X	X	
02. Vos parents sont-ils des modèles de réussite pour vous?	X		X	
03. Serait-ce un problème si vous réussissiez moins bien que vos parents?		X	X	

Exercice 2. (4 points)

04 – A, 05 – B, 06 – B, 07 – A.

Exercice 3. (7 points)

	VRAI	FAUX
08. Le Samu social a été créé en 1995.		X
09. Le Samu aide les gens qui vivent dans les rues.	X	
10. Le nombre de places dans les centres d'hébergement est insuffisant.	X	
11. Le gouvernement propose de construire des logements pour les personnes sans domicile fixe.	X	
12. Les personnes sans domicile fixe s'adaptent facilement à une vie normale.		X
13. Les travailleurs sociaux exigent un salaire plus élevé.		X
14. Le président du Samu a démissionné pour alerter l'opinion sur la mauvaise situation de l'hébergement d'urgence.	X	

Exercice 4. (8 points)

15 – Réalisateur, créateur des films.

16 – Comme un sorcier.

17 – Six histoires.

18 – De vieux contes traditionnels/De la culture/Des traditions du monde entier (d'Afrique, d'Europe ou d'Amérique).

19 – Deux enfants et un adulte.

20 – Les personnages eux-mêmes/Deux enfants et un adulte.

21 – L'intelligence/le courage/la générosité.

22 – Deux.

II. COMPRÉHENSION ÉCRITE (25 points)**Exercice 1. (5 points)**

23.	1	2	3	4	5
	D	A	F	C	E

Exercice 2. (5 points)

24 – loger, 25 – fixer, 26 – organisation, 27 – solution, 28 – suivre.

Exercice 3. (4 points)

	VRAI	FAUX
29. Les scientifiques considèrent que la température de la Terre augmentera de 2°C au 21 ^e siècle.		X
30. Le changement climatique aurait des conséquences économiques importantes.	X	
31. Si la température dépasse celle de 1850, le changement climatique sera incontrôlable.		X
32. Un des moyens recommandés est de diminuer les émissions de gaz à effet de serre.	X	

Exercice 4. (3 points)

33.	1	2	3
	B	C	A

Exercice 5. (8 points)

34. Une fuite sur Internet (les solutions d'un exercice de mathématiques sur Internet).
 35. – 35.1. C'est le passage symbolique vers l'université.
 35.2. Il représente le système égalitaire de l'éducation nationale.
 35.3. 67 % seulement d'une classe d'âge le décrochent.
 36. C'est un héritage de l'histoire/une marque d'égalité.
 37. Cela creuserait les inégalités sociales.
 38. Des examens partiels / des examens en première et terminale.
 39. – 39.1. Éviter le bachotage / cette forme d'examen massif.
 39.2. Permettre des cursus personnalisés / des groupes de niveau.

III. MAÎTRISE DE LA LANGUE (20 points)**Exercice 1. (8 points)**

40 – A (que), 41 – A (leurs), 42 – C (l'), 43 – B (nous), 44 – A (dont), 45 – A (te), 46 – B (Dès), 47 – B (au).

Exercice 2. (4 points)

48 – l', 49 – lui, 50 – nous, 51 – leur.

Exercice 3. (4 points)

52 – que, 53 – qui, 54 – où, 55 – dont.

Exercice 4. (4 points)

56 – a commandé, 57 – avait, 58 – avait gagné, 59 – a reçu.

IV. PRODUCTION ÉCRITE (30 points)**Tâche 1 (Message électronique)**

CRITÈRES	DESCRIPTION	POINTS
Respect de la consigne	La réponse correspond bien, quant à son contenu, à ce qui est demandé, elle est adaptée au destinataire.	2
	La réponse correspond partiellement à la consigne.	1
	La réponse est encore adéquate, et ce malgré des incorrections.	0
Adéquation des actes de parole	Tous les actes de parole correspondent à la consigne et sont utilisés pertinemment.	2
	La plupart des actes de parole correspondent à la consigne et sont utilisés pertinemment.	1
	Peu d'actes de parole correspondent à la consigne.	0
Articulation du discours, cohérence	Le candidat transmet clairement l'information, enchaîne bien ses idées avec des connecteurs logiques.	2
	Le candidat transmet partiellement l'information, enchaîne bien ses idées en utilisant un nombre limité de connecteurs logiques.	1
	Le candidat ne transmet pas clairement l'information, n'emploie pas de connecteurs logiques.	0
Registre du message, adéquation des structures lexico-grammaticales	Le registre du message est tout à fait respecté. Le candidat est capable d'utiliser à bon escient le vouvoiement ou le tutoiement, les formules de politesse et les formules d'appel ou finales sont adéquates. Les structures lexico-grammaticales sont toujours adéquates.	2
	Le registre du message n'est que partiellement respecté. Le candidat ne maîtrise pas complètement le vouvoiement ou le tutoiement, confond les registres de la langue. Les structures lexico-grammaticales sont adéquates dans la plupart des cas.	1
	Le registre du message n'est pas respecté. Le candidat ne maîtrise pas complètement le vouvoiement ou le tutoiement, confond les registres de la langue. La plupart des structures lexico-grammaticales ne sont pas adéquates.	0
Correction des structures lexico-grammaticales	Les structures lexico-grammaticales sont correctes. Les fautes isolées sont admises.	2
	Les structures lexico-grammaticales ne sont pas toujours correctes. On trouve plus de fautes sur le plan morpho-syntaxique.	1
	La plupart des structures lexico-grammaticales sont incorrectes.	0
Orthographe	Il y a quelques fautes d'orthographe.	2
	Il y a pas mal de fautes d'orthographe.	1
	Les fautes d'orthographe sont très fréquentes.	0
TOTAL		12

Remarque: *Recomptez le nombre de mots. Quand la production est inférieure au nombre de mots demandé, retirez 1 point par tranche de 8 mots en dehors des 10 %:*

de 72 à 64 mots, retirez 1 point,

de 63 à 56 mots, retirez 2 points,

de 55 à 48 mots, retirez 3 points,

de 47 à 40 mots, retirez 4 points.

Si la production est inférieure à 40 mots, elle équivaut à 0 point.

Tâche 2 (Composition)

CRITÈRES	DESCRIPTION	POINTS
Respect de la consigne	La réponse correspond bien, quant à son contenu, à ce qui est demandé.	2
	La réponse correspond partiellement à la consigne.	1
	La réponse est encore adéquate, et ce malgré des incorrections.	0
Adéquation des actes de parole	Tous les actes de parole correspondent à la consigne et sont utilisés pertinemment.	2
	La plupart des actes de parole correspondent à la consigne et sont utilisés pertinemment.	1
	Peu d'actes de parole correspondent à la consigne.	0
Cohérence	Le candidat enchaîne bien ses idées avec des connecteurs.	2
	Le candidat enchaîne bien ses idées en utilisant un nombre limité de connecteurs.	1
	Le candidat n'emploie pas de connecteurs.	0
Articulation du discours	Le candidat transmet clairement l'information.	2
	Le candidat transmet partiellement l'information.	1
	Le candidat ne transmet pas clairement l'information.	0
Présentation	La présentation est tout à fait respectée (introduction, paragraphes, conclusion).	2
	La présentation n'est que partiellement respectée.	1
	La présentation est inappropriée.	0
Richesse du vocabulaire, diversité et complexité des structures lexico-grammaticales	Le vocabulaire est riche. Le candidat emploie des structures lexico-grammaticales variées et complexes.	2
	Le vocabulaire est un peu limité. Les structures lexico-grammaticales simples sont dominantes.	1
	Le vocabulaire est très limité. Le candidat n'emploie que des structures lexico-grammaticales simples.	0
Adéquation des structures lexico-grammaticales	Les structures lexico-grammaticales sont adéquates.	2
	Les structures lexico-grammaticales ne sont pas toujours adéquates.	1
	La plupart des structures lexico-grammaticales ne sont pas adéquates.	0
Correction des structures lexico-grammaticales	Les structures lexico-grammaticales sont correctes. Les fautes isolées sont admises.	2
	Les structures lexico-grammaticales ne sont pas toujours correctes. On trouve plus de fautes sur le plan morpho-syntaxique.	1
	La plupart des structures lexico-grammaticales sont incorrectes.	0
Orthographe	Il y a quelques fautes d'orthographe.	2
	Il y a pas mal de fautes d'orthographe.	1
	Il y a énormément de fautes d'orthographe.	0
TOTAL		18

Remarque: Recomptez le nombre de mots. Quand la production est inférieure au nombre de mots demandé, retirez 1 point par tranche de 20 mots en dehors des 10 %.

de 180 à 160 mots, retirez 1 point,

de 159 à 140 mots, retirez 2 points,

de 139 à 120 mots, retirez 3 points,

de 119 à 100 mots, retirez 4 points.

Si la production est inférieure à 100 mots, elle équivaut à 0 point.

Transcriptions

Texte 1

C'est plus facile de réussir pour un garçon que pour une fille?

Basile. J'ai toujours cru en la supériorité féminine. La plupart des filles que je connais réussissent mieux que les garçons. Elles gèrent mieux leur temps. Quand ma copine a du travail, elle réussit à réviser, alors que je veux la voir!

Nadine. Dans les études supérieures, les garçons réussissent mieux. Les filles sont trop studieuses, cela devient un inconvénient. Certaines renoncent aux études, elles se voient mères de famille.

Avez-vous des modèles de réussite?

Basile. Ça paraît peut-être naïf, mais je pense à mon père. Il fait un travail qui lui plaît, gagne sa vie, passe du temps avec nous le week-end... Il a réussi à concilier vie familiale et réussite professionnelle.

Nadine. Mon père a arrêté ses études à 16 ans, et il a réussi à devenir photographe dans un grand magazine. Ma mère est journaliste, et elle s'en sort bien. Je suis fière d'eux.

Serait-ce un problème si vous réussissiez moins bien que vos parents?

Basile. Même si je gagne beaucoup d'argent, je me contenterai du minimum pour investir dans des voyages. C'est presque impossible que j'aie le niveau de vie de mes parents. Je n'aime pas assez les études pour ça.

Nadine. Je n'ai jamais manqué de rien, et je voudrais offrir ce genre de vie à mes enfants.

D'après *Phosphore*, 2011

Texte 2

Écoutez les employés de la télévision qui nous présentent leurs occupations

Julia. Guerre, crash aérien, catastrophe naturelle... Je couvre les nouvelles qui tombent à la dernière minute. Quand je pars au travail le matin, je ne sais jamais si je rentrerai chez moi le soir! Je travaille avec un cameraman et, à l'étranger, j'ai en plus un guide du coin parlant français ou anglais. En général, on ne part pas plus de 15 jours car c'est éprouvant. Mais il nous arrive aussi de couvrir d'heureux événements. Ainsi, j'ai été désignée pour suivre au Royaume-Uni le mariage du prince William!

Alexis. Avant l'émission, je prépare les micros et les oreillettes pour les présentateurs. Durant le direct, je regarde tout le temps le conducteur afin de savoir quels sons je vais devoir lancer. J'effectue aussi des réglages. L'autre jour, par exemple, un présentateur avait la voix cassée. Du coup, j'ai essayé de faire en sorte que cela ne s'entende pas trop à l'antenne.

Thomas. Je coordonne le travail des techniciens, tout en réalisant en direct le montage visuel de l'émission. On vit parfois des moments intenses. Je me souviens d'une collaboration avec une journaliste sur les lieux, juste après le séisme en Haïti, en 2010. Comme elle croyait que la camera ne tournait pas et que seul le téléphone fonctionnait, elle a fait son intervention accroupie au sol. On la sentait abattue. En principe, ce n'est pas le genre de présentation qu'on passe à l'antenne, mais c'était si fort que j'ai décidé d'envoyer l'image.

Sonia. Face à moi, plein d'écrans diffusent en continu des images du monde entier, transmises par les agences de presse auxquelles nous sommes abonnés. Ma tâche: sélectionner celles qui vont le plus parler aux téléspectateurs, c'est-à-dire celles qui sont frappantes et résument la situation. Un job plutôt sympa pour moi qui suis passionnée par l'international.

D'après *Okapi*, 2011

Texte 3

Samu social: le 115 ne répond plus!

Pour la première fois, les personnes qui répondent au 115 – le numéro du Samu social – ont cessé leur travail mardi. Créé en 1993, le Samu social aide les sans-abri. Il met à leur disposition un numéro d'appel d'urgence, le 115. Il leur propose également un hébergement d'urgence (un lit pour dormir) dans des centres d'accueil, et un peu de réconfort. Depuis sa création, cette association a aidé de nombreuses personnes en détresse, mais son travail devient de plus en plus difficile.

Pourquoi le travail des travailleurs sociaux est-il si difficile?

Le nombre de personnes sans domicile fixe ne cesse d'augmenter. Depuis plusieurs mois, les travailleurs sociaux ont de plus en plus de mal à aider les gens en difficulté dans la rue. Chaque nuit, plusieurs centaines de sans-abri, parfois des familles avec enfants, ne trouvent pas de lits dans les centres d'hébergement d'urgence et restent dehors. Désespérés, certains se réfugient sur les banquettes des urgences des hôpitaux pour dormir à l'abri. De plus, le gouvernement a décidé

de supprimer 4 500 places d'hébergement d'urgence dans les centres d'accueil. Il propose à la place de construire des logements pour les SDF. Mais les travailleurs sociaux qui travaillent sur le terrain rappellent qu'il est difficile pour quelqu'un qui vit dans la rue depuis longtemps de réintégrer une vie normale en 2 jours.

Donc, le 115 ne répond plus!

C'est pour ces raisons que les travailleurs sociaux n'ont pas répondu au 115 hier. Ils réclament plus de moyens et des lits supplémentaires pour venir rapidement en aide aux sans-abri. Cette grève intervient 2 semaines après la démission du président et fondateur du Samu social, Xavier Emmanuelli. Ce dernier avait quitté ses fonctions pour lancer un cri d'alarme sur la situation de l'hébergement d'urgence. Un cri d'alarme qui est aujourd'hui relayé par ses équipes.

D'après <http://1jour1actu.com>

Texte 4

Sortie ciné: Les Contes de la nuit

*Des histoires de princes, de princesses, de fées et de sorciers! Tous les soirs, dans l'obscurité d'un cinéma abandonné, une fille, un garçon et un vieux technicien se déguisent et s'inventent des histoires qu'ils jouent eux-mêmes. Michel Ocelot, le réalisateur du film **Les Contes de la nuit** et le génial créateur de Kirikou, nous livre quelques-uns de ses secrets.*

Journaliste: Bonjour Michel. Quel rôle voudriez-vous interpréter dans vos films?

Michel Ocelot: J'aime me définir comme un sorcier. J'ai un pouvoir magique. Celui de transformer une page blanche en histoire. J'utilise ce pouvoir pour faire du bien aux enfants et aux adultes, pour leur transmettre des messages positifs.

Journaliste: *Les Contes de la nuit*, votre nouveau film en 3D, est composé de six histoires différentes. Combien de thèmes abordez-vous?

Michel Ocelot: Il y a autant de thèmes abordés que d'histoires. Par exemple, j'ai horreur du mensonge, et je l'explique dans *Le garçon qui ne mentait jamais*. L'histoire du loup-garou s'intéresse à un beau chevalier condamné à se transformer en loup, la nuit venue. Il est alors rejeté par les gens, sauf par une princesse, qui tombe amoureuse de lui. C'est une manière de dire qu'il ne faut pas juger les autres à cause de leurs différences.

Journaliste: D'où vient votre inspiration?

Michel Ocelot: J'ai inventé moi-même certaines de ces histoires. Mais pour la plupart, j'ai repris de vieux contes traditionnels du monde entier, que ce soit d'Afrique, d'Europe ou d'Amérique. J'aime inviter le spectateur au voyage, lui faire découvrir les splendeurs de notre planète. Je l'entraîne notamment dans un somptueux palais asiatique, au Tibet, et le transporte jusqu'aux Antilles, où la végétation luxuriante frappe par sa beauté.

Chacun de ces contes vous est présenté par deux enfants et un adulte qui se déguisent en fabriquant eux-mêmes leurs vêtements. J'aimerais tant que les jeunes spectateurs s'identifient à eux. D'ailleurs, si mon film pouvait leur donner l'envie de créer, de prendre des crayons et des ciseaux, d'aller fouiller dans les livres pour mieux connaître les coutumes d'autres civilisations, je serais le plus heureux des hommes.

Journaliste: Pouvez-vous nous parler de *Kirikou*?

Michel Ocelot: *Kirikou* est un petit garçon africain de taille minuscule. Il court très vite et se promène toujours tout nu. Grâce à son intelligence, son courage et sa générosité, il apporte toutes sortes de bienfaits aux habitants de son village. Kirikou est apparu pour la première fois au cinéma en 1998, dans *Kirikou et la sorcière*. Depuis, on l'a revu dans *Kirikou et les bêtes sauvages*. Je reçois des lettres des enfants du monde entier, qui me remercient de mon travail. Je prépare actuellement une troisième aventure, *Kirikou et les hommes et les femmes*, qui sortira sur les écrans le 5 décembre 2012.

D'après <http://1jour1actu.com>